



Istruzioni per l'installazione e la manutenzione

## **SICUREZZA E USO CORRETTO**

Per assicurare la prestazione sicura e costante del prodotto è necessario attenersi rigorosamente alle istruzioni qui accluse. La non conformità alle istruzioni o la gestione impropria del prodotto comporteranno l'annullamento della garanzia! L'uso del prodotto in condizioni non specificate nel presente manuale o contrario alle istruzioni qui fornite verrà considerato IMPROPRIO. Il produttore non è da ritenersi responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso improprio del prodotto.

## **INDICAZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE**

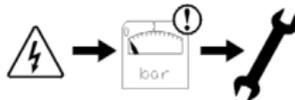
- Osservare le norme di sicurezza valide e generalmente accettate nella pianificazione, installazione e uso del prodotto.
- Prendere le misure atte a prevenire il funzionamento non intenzionale del prodotto o danni a esso.
- Non tentare di smontare il prodotto o le linee nell'impianto mentre si trovano sotto pressione.
- Depressurizzare sempre il sistema ad aria compressa prima di lavorare sull'impianto.

È importante che il personale si avvalga di prassi di lavoro sicure e osservi tutti i regolamenti e i requisiti legali relativi alla sicurezza nell'azionare il prodotto. Durante il trasporto, l'azionamento o le operazioni di manutenzione sul prodotto, il personale dovrà avvalersi di prassi tecniche sicure e osservare tutti i requisiti e regolamenti locali in materia di salute e sicurezza. Gli utenti internazionali dovranno consultare i regolamenti validi nel paese d'installazione. Molti degli incidenti verificatisi durante il funzionamento e la manutenzione dell'impianto derivano dall'inosservanza di norme o precauzioni di sicurezza elementari. Spesso un incidente può venir evitato, riconoscendo una situazione potenzialmente pericolosa. Il funzionamento o la manutenzione impropri del prodotto possono risultare pericolosi e causare incidenti con lesioni gravi o letali. Il produttore non è in grado di anticipare tutte le possibili circostanze che possano rappresentare rischi potenziali. Le AVVERTENZE nel presente manuale coprono i rischi potenziali più comuni e non sono pertanto onnicomprensive. Qualora l'utente faccia uso di una procedura operativa, un'apparecchiatura o un metodo di lavoro non specificamente raccomandati dal produttore, dovrà assicurarsi che il prodotto non ne verrà danneggiato o reso non sicuro, e che non vi saranno rischi per le persone o la proprietà.

1.1



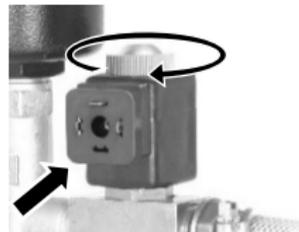
1.2



1.3



1.4



1.5



1.6

AC: 

1.L

2.N

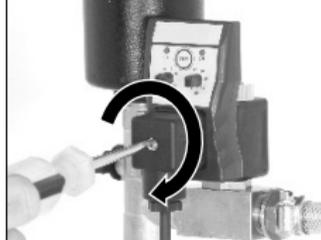
DC:

1.+

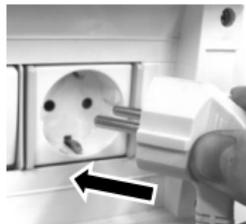
2.-



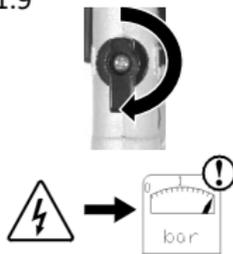
1.7



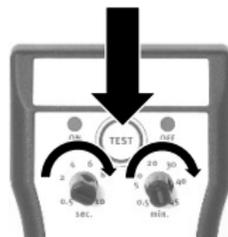
1.8



1.9



1.10



1.11



## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

*Prima di installare il prodotto, assicurarsi che sia conforme alle proprie esigenze e idoneo all'applicazione richiesta!*

---

1.1 Togliere il prodotto dalla confezione e ispezionarlo visivamente per eventuali danni occorsi nel trasporto dallo stabilimento.

---

1.2 Depressurizzare l'impianto prima di effettuare l'installazione o la manutenzione!

---

1.3 Localizzare un punto di scarico condensa idoneo sul sistema ad aria compressa e connettervi la valvola come mostrato. Connettere l'uscita a un separatore olio/acqua.

- *Controllare che la freccia sul corpo valvola sia conforme alla direzione del flusso della condensa.*

- *Si consiglia l'uso di un filtro per valvola a sfera.*

- *Non utilizzare l'albero valvola come leva!*

---

1.4 Far scivolare la bobina sull'albero valvola e avvitarsi il dado superiore. Controllare che le guarnizioni siano fissate adeguatamente per assicurare la classificazione IP65. Collocare la guarnizione timer sui pin del connettore bobina.

- *Controllare che non vi siano residui tra la guarnizione e la bobina.*

---

1.5 Montare il timer sulla bobina come mostrato; è possibile montarlo dritto o capovolto.

---

1.6 Togliere il tappo di protezione del connettore per connettervi il cavo di alimentazione come mostrato. Chiudere il connettore e stringere bene il dado inferiore.

---

1.7 Collocare la guarnizione sul connettore, collocare quest'ultimo sul timer come mostrato e stringere la vite (coppia massima 1 Nm). Controllare che entrambe le guarnizioni siano fissate adeguatamente per assicurare la classificazione IP65.

---

1.8 Dopo aver controllato due volte che l'alimentazione elettrica corrisponda alla tensione indicata sulla bobina e rientri nell'intervallo specificato sul retro del timer, si potrà accendere l'alimentazione (ON).

---

1.9 Aprire lentamente la valvola a sfera per ripristinare la pressione normale dell'impianto.

---

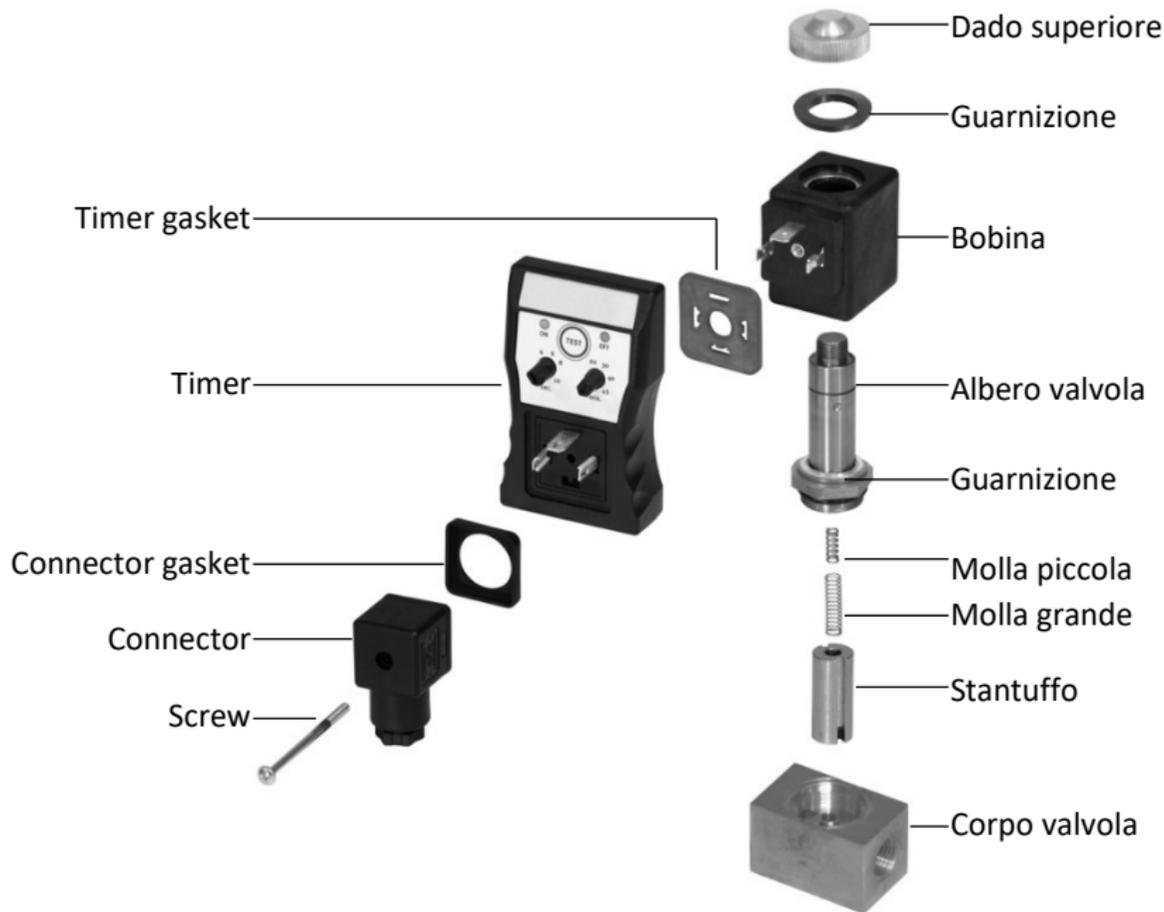
1.10 Premere il pulsante TEST per controllare la funzione valvola. Regolare i pulsanti ON e OFF per adattarli al proprio impianto.

---

1.11 Lo scaricatore è pronto all'uso! *Nota: Si consiglia di eseguire la manutenzione del prodotto almeno una volta all'anno e di sostituire le parti di ricambio se necessario.*

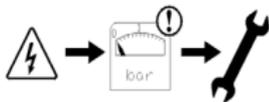
*Nota: (se applicabile!) Pulire il filtro a intervalli regolari per evitare possibili intasamenti dovuti a ruggine e/o detriti.*

*Nota: controllare il funzionamento della valvola a intervalli regolari.*



## ISTRUZIONI PULIZIA

Istruzioni per la pulizia dello scaricatore. Qualora lo scaricatore richieda manutenzione, ovvero la sostituzione di componenti soggetti a usura, invitiamo a consultare le nostre relative istruzioni per la manutenzione (fornite con il kit di servizio).



*Depressurizzare l'impianto prima di effettuare l'installazione o la manutenzione!*

---

2.1 Chiudere l'erogazione di condensa, ovvero la valvola a sfera.

---

2.2 Premere il pulsante TEST per svuotare lo scaricatore da residui di condensa e depressurizzare la valvola.

---

2.3 Spegnerne l'alimentazione elettrica.

---

*- Controllare che l'alimentazione sia spenta (OFF) prima di proseguire con le operazioni di pulizia!*

---

2.4 Svitare il dado superiore della valvola.

---

2.5 Rimuovere il gruppo connettore, timer e bobina dall'albero valvola.

---

2.6 Svitare l'albero valvola con una chiave inglese da 23 mm. *Non utilizzare l'albero valvola come leva!*

---

2.7 Pulire tutte le parti della valvola, corpo e albero.

---

*- Nota: qualora una delle parti risulti danneggiata, sostituirla mediante un kit di servizio!*

---

2.8 Rimontare le parti interne e l'albero. Riavvitare il gruppo albero sul corpo valvola con una chiave inglese da 23 mm (coppia massima 10 Nm).

---

2.9 Ricollocare il gruppo connettore, timer e bobina sulla valvola. Avvitare il dado superiore; controllare che le guarnizioni siano fissate adeguatamente per assicurare la classificazione IP65.

---

2.10 Accendere l'alimentazione elettrica.

---

2.11 Aprire lentamente la valvola a sfera per ripristinare la pressione normale dell'impianto.

---

2.12 Premere il pulsante test per controllare la funzione valvola. *- Lo scaricatore è pronto all'uso!*

*Nota: Si consiglia di eseguire la manutenzione del prodotto almeno una volta all'anno e di sostituire le parti di ricambio se necessario.*

*Nota: (se applicabile!) Pulire il filtro a intervalli regolari per evitare possibili intasamenti dovuti a ruggine e/o detriti.*

*Nota: controllare il funzionamento della valvola a intervalli regolari.*

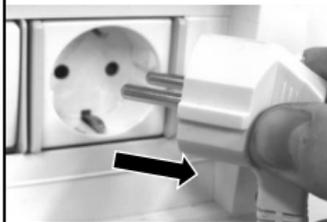
2.1



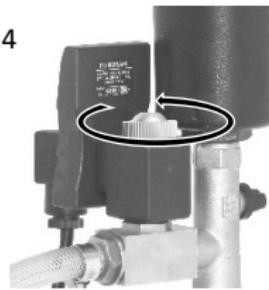
2.2



2.3



2.4



2.5



2.6



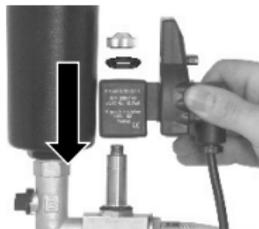
2.7



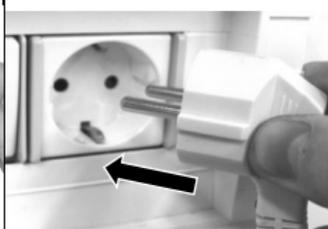
2.8



2.9



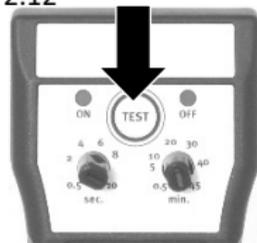
2.10



2.11



2.12



## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Max. portata compressore</b>	Qualsiasi dimensione	
<b>Range di pressione</b>	0 – 16 bar	0 – 230 psi
<b>Opzioni voltaggio alimentazione</b>	12 – 380 VAC/DC 50/60Hz <i>(vedi specifiche su timer e bobina)</i>	
<b>Temperatura media</b>	1 – 55 °C	34 – 131 °F
<b>Temperatura ambiente</b>	1 – 55 °C	34 – 131 °F
<b>Intervallo ciclo timer (ON / OFF)</b>	0,5 – 10 secondi / 0,5 – 45 minuti <i>(a seconda del modello di timer)</i>	
<b>Timer PCB</b>	Tecnologia SMD	
<b>Indicazione ciclo timer</b>	LED	
<b>Funzione Test</b>	Sì	
<b>Tipo valvola</b>	2/2 vie, azione diretta	
<b>Orifizio valvola</b>	4.5 mm	0,177"
<b>Sigilli valvola</b>	FPM	
<b>Attacchi ingresso/uscita</b>	1/8", 1/4", 3/8", 1/2" (BSP o NPT)	
<b>Altezza attacco ingresso</b>	1 cm	0,4"
<b>Valvola ispezionabile</b>	Sì	
<b>Materiale alloggi. valvola</b>	Ottone, acciaio inox	
<b>Collegamento elettrico</b>	DIN 43650-A	
<b>Protezione ambientale</b>	IP65 (NEMA4)	

## TABELLA MANUTENZIONE

<i>Data</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Nome</i>

## DIMENSIONI (mm)

